

**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

CCH 210



**Elektrická hřející bota
Elektrická hřejúca topánka
Elektryczny but rozgrzewający
Electric foot warmer
Elektromos melegítő cipő**

Gallet

CE

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚN	3
	II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ	5
	III. POKYNY K POUŽITÍ	5
	IV. ÚDRŽBA	6
	V. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	6
	VI. TECHNICKÁ DATA	6
	VII. LEGISLATIVA A EKOLOGIE	7
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	9
	II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV	11
	III. POKYNY K POUŽITIU	11
	IV. ÚDRŽBA	12
	V. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	12
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	12
	VII. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA	12
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	14
	II. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH	16
	III. ZASTOSOWANIE	17
	IV. KONSERWACJA	17
	V. USUWANIE USTEREK	17
	VI. DANE TECHNICZNE	18
	VII. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA	18
EN	I. SAFETY WARNINGS	20
	II. CONTROLS DESCRIPTION	22
	III. INSTRUCTION FOR USE	22
	IV. MAINTENANCE	23
	V. TROUBLESHOOTING	23
	VI. TECHNICAL DATA	23
	VII. LEGISLATIVE & ECOLOGY	23
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	25
	II. A KÉSZÜLÉK ELEMEI	27
	III. HASZNÁLATI TUDNIVALÓK	27
	IV. KARBANTARTÁS	28
	V. HIBAELHÁRÍTÁS	28
	VI. MŰSZAKI ADATOK	29
	VII. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA	29

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze - obsahuje důležité instrukce. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte pro pozdější použití.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNĚN

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti starší 3 let nesmí spotřebič používat, jestliže nejsou řídicí zařízení nastavena rodičem nebo opatrovníkem, nebo pokud nebylo dítě dostatečně instruováno, jak ovládat bezpečně řídicí zařízení.
- Před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- **Po ukončení ohřevu a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.**
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič není určen pro venkovní použití.

- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti!
- Nepoužívejte k zahřívání zvířat.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče.
- Před zapnutím přístroje se ujistěte se, že napětí v elektrické síti odpovídá údajům na štítku přístroje.
- Nepokládejte spotřebič na mokrou podlahu.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li vlhký nebo mokrý.
- Vnitřek spotřebiče obsahuje síť vodičů. Dbejte, aby se nevytvořily ostře přehyby. Nelamejte tělo spotřebiče. Poškozený vyhřívací kabel může způsobit požár nebo zranění.
- Pokud hřející botu používáte nestandardně, jako přeloženou či zmačkanou, může dojít k přehřátí. V takovém případě způsobí tepelná ochrana a hřející bota přestane hřát. Neopravujte prosím spotřebič sami. Spotřebič je nutné zanést do nejbližšího servisu. Opravu smí provést pouze výrobce nebo jeho servisní technik.
- Hřející botu neskládejte pokud je zapnutá, nechte ji před uložením vychladnout.
- Nepoužívejte špendlíky, vyvarujte se styku hřející boty s ostrými předměty a úderů tupými předměty do hřející boty. Neuchycete hřející botu pomocí špendlíků či jiných kovových předmětů.
- Vyhřívací botu a ovladač neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně)!
- Nepoužívejte spotřebič bez vlněné vložky!
- Spotřebič se nesmí používat během spánku!
- Spotřebič nepřenašejte za přívod ovladače.
- Spotřebič není konstruován pro nepřetržité používání.
- Vyhřívací botu nepoužívejte pod přikrývkou.
- Abyste se vyhnuli popálení, nenechte výrobek používat nesvéprávními osobami, dětmi a lidmi necitlivým na teplo nebo osoby, které jsou pod vlivem uklidňujících léků.
- Spotřebič nezapínejte, pokud jsou na jeho povrchu předměty, aby se spotřebič nepřehřál.
- Dokud je hřející bota zapnutá, nesmí být ovladač zakryt dekou, polštářem apod. a nesmí ležet na přístroji.
- Hřející botu nežehlete. Vyhněte se poškození izolace topných vodičů.
- Nepoužívejte současně s jinými tepelnými zařízeními (jako hřející deka, ohřívací láhev), neohřívajte na ní jiná zařízení.
- Tento spotřebič má vyhřívání povrch. Osoby nevnímající teplo musí být opatrně připoužívání tohoto spotřebiče.
- Příliš dlouhá aplikace může vést k popálení pokožky.
- Při použití vyhřívací boty se řiďte svými pocity. Pokud máte nepříjemné pocity, cítíte se nepohodlně nebo vám bota způsobuje bolest, okamžitě přerušete používání.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. otoky, zduřelá místa), použití spotřebiče konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Zástrčku ze zásuvky nevytahujte za kabel.
- Tento produkt není určen pro lékařské použití v nemocnici.
- Životnost hřející boty je za normálních podmínek 8 let. Pokud tuto dobu překročíte, výrobce doporučuje hřející botu vyměnit za novou. Výrobek, který byl nesprávně používán nebo jinak poškozen, by se měl nechat opravit před dalším použitím.
- Nepoužívejte zmačkané, neshrnujte.
- Teplota okolního vzduchu by neměla přesáhnout 40 °C.
- Spotřebič nenechávejte vystavený povětrnostním vlivům (**děšť, mráz, přímé sluneční záření atd.**).

- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

A - hřející bota

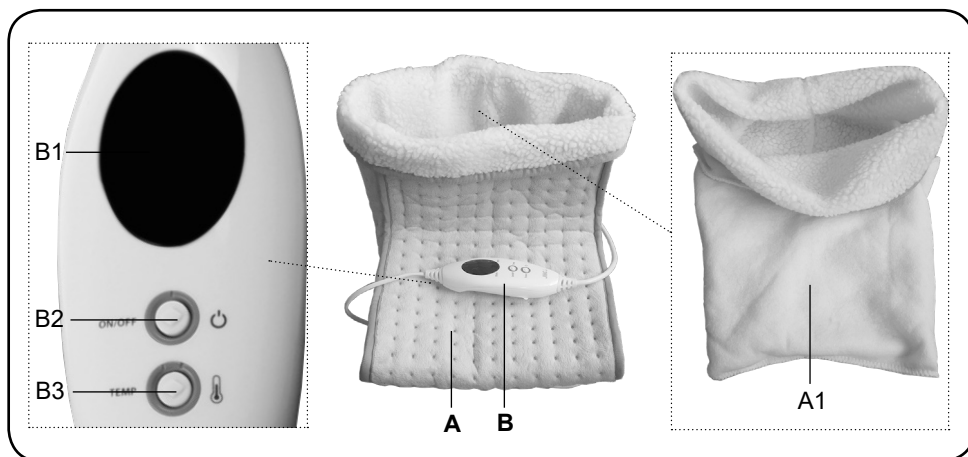
A1 - vlněná vložka

B - ovladač

B1 - displej

B2 - tlačítko **ON/OFF** „“

B3 - tlačítko **TEMP** „“ pro nastavení teploty



III. POKYNY K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Z hygienických důvodů doporučujeme před prvním použitím spotřebiče otřít vlhkým hadříkem a vlněnou vložku vyprat.

OVLÁDÁNÍ:

Tlačítko „“ ON/OFF (B2)

Stisknutím a držením tlačítka (cca 3 sec.) spotřebič uvedete do chodu. Po ukončení použití spotřebič vypněte stisknutím a držením tlačítka a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Poznámka:

Po zapnutí spotřebiče se na displeji **B1** zobrazí nastavení teploty v úrovni „3“.

Tlačítko „“ pro nastavení teploty (B3)

- Tisknutím tlačítka **B3** nastavíte teplotu v rozsahu (1, 2, 3, 4, 5, 6).
- Rozsah teplot se pohybuje v rozmezí 30 - 60 °C.

Použití:

- Vložte vlněnou vložku **A1** do hřející boty **A**.
- Umístěte hřející botu na suchou podlahu tak, abyste se mohli pohodlně usadit (na židli, křeslo apod.).
- Vložte nohy do vlněné vložky **A1** ve hřející botě.
- Připojte spotřebič k el. síti.
- Zapněte spotřebič dlouhým stisknutím tlačítka **B2**.
- Pomocí tlačítka **B3** nastavte požadovanou teplotu. Nastavená teplota je indikována na displeji **B1**. Doporučujeme začít na nižším stupni výkonu a v případě potřeby výkon zvýšit.
- Po 90 minutách provozu dojde k automatickému vypnutí spotřebiče.
- Hřející botu můžete kdykoliv během používání vypnout pomocí stisknutí a držení tlačítka **B2** (cca 3 sec.).

IV. ÚDRŽBA

Ovladač **B** otřete vlhkým hadříkem. Hřející botu **A** očistěte vlhkým hadříkem namočeným v roztoku vody s malým množstvím čisticího prostředku. Poté nechte důkladně oschnout. Hřející bota **A** se nesmí prát v pračce. Vlněnou vložku **A1** můžete prát v pračce. Teplota vody v pračce by se měla pohybovat v rozsahu od 25 °C do 40 °C. Doporučujeme teplotu 30 °C. Po vyprání nechejte vlněnou vložku důkladně oschnout.

V. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Chybová hlášení:

Zobrazeno na displeji	Problém	Řešení
„P“	Konektor ovladače není správně připojen k botě	Zkontrolujte připojení konektoru
„E“	Vnitřní okruh boty je poškozen	Obraťte se na autorizované servisní středisko

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektrické napětí. Pro kontrolu můžete použít jiný elektrický spotřebič.
- Zkontrolujte, není-li poškozen přívodní kabel.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)

uvedeno na typovém štítku výrobku

Příkon (W)

uveden na typovém štítku výrobku

Hmotnost (kg) cca	0,59
Spotřebič třídy ochrany	II.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	310 x 250x 270
Příkon ve vypnutém stavu je < 0,50 W	

VII. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Obrázky jsou pouze ilustrační.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY;

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.

Symbol znamená:



UPOZORNĚNÍ



Na praní zvolte program praní 40 °C (vyjímatelná vložka ze syntetické vlny).



Neprat (vnější hřející část).



El. botu nežehlete.



Nepoužívejte bělicí prostředky.



Nesuště v sušičce na prádlo.



Nesmí se čistit v čistírně.



Nepoužívejte špendlíky a jehly.



Nepoužívejte složené nebo přehnuté.



Spotřebič třídy ochrany II



Nepoužívejte velmi malými dětmi (0 - 3-roky).

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu - obsahuje dôležité inštrukcie. Tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte pre neskoršie použitie.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu používateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti staršie ako 3 roky nesmú spotrebič používať, ak nie sú riadiace zariadenia nastavené rodičom alebo opatrovníkom, alebo ak nebolo dieťa dostatočne inštruované, ako ovládať bezpečne riadiace zariadenia
- Pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa. V takých prípadoch ho odnesite do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.**
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.

- Nepoužívajte spotrebič na vykurovanie miestnosti!
- Nepoužívajte pre zvieratá.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča.
- Pred zapnutím prístroje sa uistite, že napätie v el. sieti odpovedá údajom na štítku prístroja.
- Nekladte spotrebič na mokrú podlahu.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je vlhký alebo mokrý.
- Ak hrejúcu topánku používate neštandardne, ako preloženú či pokrčenú, môže dôjsť k prehriatiu. V takom prípade zapôsobí tepelná ochrana a hrejúca topánka prestane hriať. Neopravujte prosím spotrebič sami. Spotrebič je nutné zaniešať do najbližšieho servisu. Opravu môže vykonať iba výrobca alebo jeho servisný technik.
- Vnútro spotrebiča obsahuje sieť vodičov. Dbajte, aby sa nevytvárali ostré prehyby. Nelámte telo spotrebiča. Poškodený vyhrievací kábel môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- Hrejúcu topánku neskladajte, ak je zapnutá, nechajte ju pred uložením vychladnúť.
- Nepoužívajte špendlíky, vyvarujte sa styku hrejúcej topánky s ostrými predmetmi a údermi tupými predmetmi do hrejúcej topánky. Neuchycujte hrejúcu topánku pomocou špendlíkov či iných kovových predmetov.
- Vyhrievajúcu topánku a ovládač neponárajte do vody alebo iných tekutín (ani čiastočne)!
- Nepoužívajte spotrebič bez vlnenej vložky!
- Spotrebič sa nesmie používať počas spánku!
- Spotrebič neprenášajte za prívod ovládača.
- Spotrebič nie je konštruovaný pre nepretržité používanie.
- Vyhrievajúcu topánku nepoužívajte pod prikrývkou.
- Aby ste sa vyhli popáleniu, nenechajte výrobok používať nesvojprávne osoby, deti a ľudí necitlivých na teplo alebo osoby, ktoré sú pod vplyvom upokojujúcich liekov.
- Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za kábel.
- Tento produkt nie je určený pre lekárske použitie v nemocnici.
- Spotrebič nezapínajte, ak sú na jeho povrchu predmety, aby sa spotrebič neprehrial.
- Kým je hrejúca topánka zapnutá, nesmie byť ovládač zakrytý dekou, vankúšom apod. a nesmie ležať na prístroji.
- Hrejúcu topánku nežehlíte. Vyhnite sa poškodeniu izolácie tepelných vodičov.
- Nepoužívajte súčasne s inými tepelnými zariadeniami (ako hrejúca deka, ohrievacia fľaša), neohrievajte na nej iné zariadenia.
- Tento spotrebič má vyhrievaný povrch. Osoby nevnímajúce teplo musia byť opatrné pri používaní tohto spotrebiča.
- Príliš dlhá aplikácia môže viesť k popáleniu pokožky.
- Pri použití vyhrievajúcej topánky sa riadte svojimi pocitmi. Ak máte nepríjemné pocity, cítite sa nepohodlne alebo vám topánka spôsobuje bolesť, okamžite prerušte používanie.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. opuchy, zdurené miesta), použitie spotrebiča konzultujte so svojim ošetrovateľom lekárom.
- Životnosť hrejúcej topánky je za normálnych podmienok 8 rokov. Ak túto dobu prekročíte, výrobca doporučuje hrejúcu topánku vymeniť za novú. Výrobok, ktorý bol nesprávne používaný alebo inak poškodený, by sa mal nechať opraviť pred ďalším použitím.
- Nepoužívajte pokrčenú, neshrnutú.
- Teplota okolitého vzduchu by nemali presiahnuť 40 °C.
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným faktorom (**dážď, mráz, slnko atď.**).
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.


II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

A – hrejúca topánka

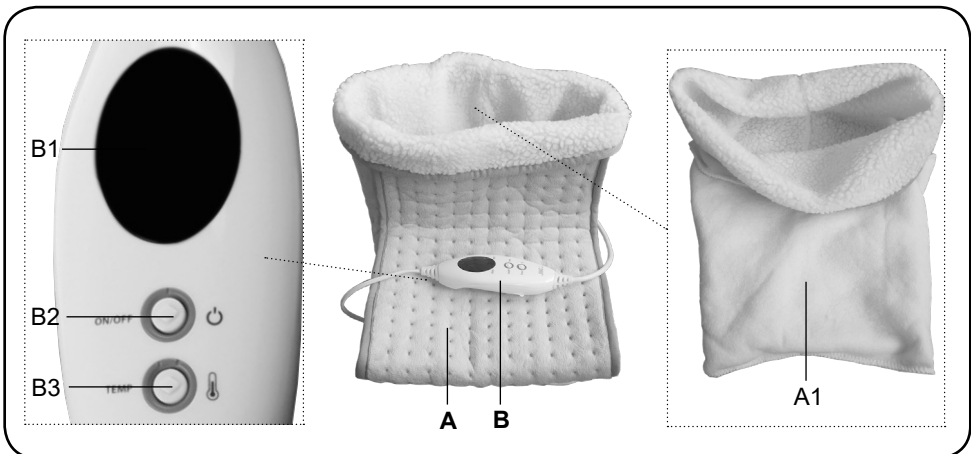
A1 — vlnená vložka

B – ovládač

B1 — displej

B2 — tlačidlo ON/OFF „“

B3 — tlačidlo TEMP „“ pre nastavenie teploty



III. POKYNY K POUŽITIU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Z hygienických dôvodov odporúčame pred prvým použitím spotrebič utrieť vlhkou handričkou a vlnenou vložku vyprať.

OVLÁDANIE:

Tlačidlo ON/OFF „“ (B2)

stlačením a držaním tlačidla (asi 3 sek.) spotrebič uvediete do činnosti. Po skončení použitia spotrebič vypnete stlačením a držaním tlačidla a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.

Poznámka:

Po zapnutí spotrebiča sa na displeji **B1** zobrazí nastavenie teploty v úrovni „3“.

Tlačidlo TEMP „“ pre nastavenie teploty (B3)

- stlačením tlačidla **B3** nastavíte teplotu v rozsahu (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- rozsah teplôt sa pohybuje v rozmedzí 30 – 60 °C.

Použitie:

- Vložte vlnenú vložku **A1** do hrejúcej topánky **A**.
- Umiestnite hrejúcu topánku na suchú podlahu tak, aby ste sa mohli pohodlne usadiť (na stoličku, kreslo a pod.).
- Vložte nohy do hrejúcej topánky
- Pripojte spotrebič k el. sieti.
- Zapnite spotrebič dlhým stlačením tlačidla **B2**.
- Pomocou tlačidla **B3** nastavte požadovanú teplotu. Nastavená teplota je indikovaná na displeji **B1**. Odporúčame začať na nižšom stupni výkonu a v prípade potreby výkon zvýšiť.
- Po 90 minútach prevádzky dôjde k automatickému vypnutiu spotrebiča.
- Hrejúcu topánku môžete kedykoľvek počas používania vypnúť pomocou tlačidla **B2** stlačením a držaním (asi 3 sek.).

IV. ÚDRŽBA

Ovládač **B** utrite vlhkou handričkou.

Hrejúcu topánku **A** očistíte vlhkou handričkou namočenou v roztoku vody s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Potom nechajte dôkladne oschnúť. Hrejúca topánka **A** sa nesmie prať v práčke. Vlnenú vložku A1 môžete prať v práčke. Teplota vody v práčke by sa mala pohybovať v rozsahu 25 °C do 40 °C. Odporúčame teplotu 30 °C. Po vypraní nechajte vlnenú vložku dôkladne oschnúť.

V. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Chybné hlásenie:

Zobrazené na displeji	Problém	Riešenie
„P“	Konektor ovládače nie je správne pripojený k topánke	Skontrolujte pripojenie konektora
„E“	Vnútrotný okruh topánky je poškodený	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte, či je v zásuvke elektrické napätie. Pre kontrolu môžete použiť iný el. spotrebič.
- Skontrolujte, či nie je poškodený prívodný kábel.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	0,59
Spotrebič triedy ochranný	II.
Rozmery (DxHxV), (mm)	310 x 250x 270
Príkon vo vypnutom stave je < 0,50 W	

VII. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom. Uvedený obrázok je len ilustračný.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním

materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško

v kolískach, postieľkach, kočkách alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol znamená:



UPOZORNENIE



Na pranie zvolte program prania 40 °C (vyberateľná vložka zo syntetickej vlny).



Nepoužívajte špendlíky a ihly.



Neprať (vonkajšia hrejúca časť).



Nepoužívajte zložené alebo prehnuté.



Vyhrievaciu botu nežeňte.



Spotrebič ochranej triedy II.



Nepoužívajte bieliace prostriedky.



Túto vyhrievaciu prikrývku nesmú používať deti vo veku 0 - 3 roky.



Nesušte v sušičke na bielizeň.



Nesmie sa čistiť v čistiarni.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, chyba że urządzenie sterujące zostanie ustawione przez rodzica lub opiekuna lub jeżeli dziecko zostało dostatecznie pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie sterujące.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Zalecenia podane w instrukcji należy traktować jako element urządzenia i przekazać je jego kolejnym użytkownikom.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do ogrzewania pomieszczenia!
- W żaden sposób nie wolno modyfikować powierzchni urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia na mokrej podłodze.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli jest mokry lub wilgotny.
- Wnętrze urządzenia zawiera sieć przewodów. Należy uważać, aby nie tworzyć ostrych zagniecień. Nie należy łamać urządzenia. Uszkodzony przewód grzejny może być przyczyną pożaru lub obrażeń.
- Jeśli używasz buta ogrzewającego, który jest nieprawidłowo złożony lub pognieciony, może się przegrzać. W tym przypadku zadziała ochrona termiczna i but ogrzewający przestanie ogrzewać. Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Urządzenie należy zanieść do najbliższego centrum serwisowego. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez producenta lub technika serwisowego.
- Buta ogrzewającego nie składać, jeśli jest włączony, pozwól mu ostygnąć przed przechowywaniem.
- Nie należy stosować szpilek, unikać kontaktu buta z ostrymi przedmiotami i uderzać do buta przedmiotami tępymi. Nie zszywać buta ogrzewającego szpilkami lub innymi metalowymi przedmiotami.
- Buta ogrzewającego i sterownika nie zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!
- Nie należy korzystać z urządzenia bez wkładki z wełny!
- Urządzenie nie może być stosowane w czasie snu!
- Nie przenoś urządzenia za przewód.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej.
- Nie należy używać buta ogrzewającego pod przykryciem.
- Aby uniknąć poparzeń, nie należy pozwolić, aby korzystały z urządzenia osoby niepełnosprawne, dzieci i ludzie niewrażliwi na ciepło lub osoby, które są pod wpływem środków uspokajających.
- Nie włączać urządzenia, jeśli są na jego powierzchni przedmioty, urządzenie może się przegrzać.
- Do momentu, gdy but ogrzewający jest włączony, sterownik nie może być zakryty kocem, poduszką itd. i nie może leżeć na urządzeniu.
- Nie prasować buta ogrzewającego. Unikniesz uszkodzenia izolacji elementu grzejnego.
- Nie używać z innymi urządzeniami grzewczymi (takimi jak koc ogrzewający, butelka ogrzewająca), nie ogrzewać na nim innych urządzeń.
- To urządzenie posiada ogrzewaną powierzchnię. Ludzie, którzy nie czują ciepła, muszą być ostrożnymi podczas korzystania z urządzenia.
- Zbyt długie używanie może prowadzić do poparzeń skóry.
- Przy zastosowaniu buta ogrzewającego kieruj się swoimi uczuciami. Jeśli masz nieprzyjemne uczucie, czujesz się nieswojo lub but powoduje ból, należy natychmiast przerwać stosowanie.
- Jeśli pojawią się jakieś problemy zdrowotne (np. obrzęk, opuchlizna miejsca), korzystanie z urządzenia, należy skonsultować się z lekarzem.
- Wtyczki z gniazdka nie wyciągaj za kabel.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do używania w szpitalach.
- Nie używaj zgniecionego koca.

- Trwałość buta ogrzewającego wynosi zwykle 8 lat. Jeżeli ten czas zostanie przekroczony, producent zaleca buta wymienić. Produkt, który został niewłaściwie używany lub w inny sposób uszkodzony powinien być naprawiony przed ponownym użyciem.
- Temperatura powietrza nie powinna przekroczyć 40 °C.
- Odkurzaczka nie należy narażać na wpływy atmosferyczne (**deszcz, mróz, bezpośrednio promieniowanie słoneczne, itp.**).
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nie poprawnym użytkowaniem urządzenia i akcesorii (np. **porażenie prądem elektrycznym, pożar**) i nie udziela świadczeń gwarancyjnych w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.


II. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH


A - but ogrzewający

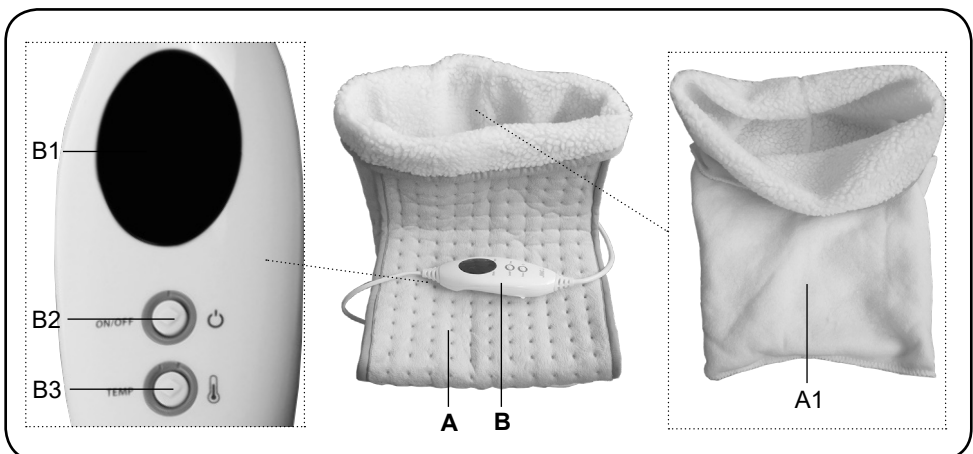
A1 - wkładka z wełny

B - sterownik

B1 - wyświetlacz

B2 - przełącznik ON/OFF „“

B3 - przycisk TEMP „“ ustawionej temperatury



III. ZASTOSOWANIE

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Ze względów higienicznych zaleca się przed pierwszym użyciem urządzenie przetrzeć wilgotną ściereczką i wyprać wkładkę wełnianą.

STEROWANIE:

Przełącznik ON/OFF „“ (B2)

naciskając i przytrzymując przycisk (około 3 sekund) uruchomić urządzenie. Po pracy urządzenie należy wyłączyć przez naciśnięcie i przytrzymując (około 3 sekund) przycisku i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Uwaga:

Po włączeniu urządzenia, na wyświetlaczu **B1** pojawia się „3“.

Przycisk TEMP „“ ustawienia temperatury (B3)

- naciskając przycisk **B3** ustawisz temperaturę (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- zakres temperatur jest w zakresie 30 - 60 °C.

Użycie:

- Włożyć wkładkę wełnianą **A1** do buta ogrzewającego **A**.
- Umieścić buta ogrzewającego na wyschniętą podłogę, gdzie można wygodnie usiąść (na krzesło, fotel itp.).
- Włożyć nogi do buta ogrzewającego
- Podłączyć urządzenie do zasilania.
- Włączyć urządzenie przez długie naciśnięcie przycisku **B2**.
- Za pomocą przycisku **B3** ustaw żądaną temperaturę. Ustawiony temperatura jest wskazywane na ekranie **B1**. Zalecamy ustawić na początku niższą moc i następnie podwyższyć ją w przypadku potrzeby.
- Po 90 minutach pracy jest urządzenie zatrzyma się automatycznie.
- But ogrzewający można w dowolnym momencie za pomocą przełącznika **B2** naciskając i przytrzymując (około 3 sekund).

IV. KONSERWACJA

Sterownik **B** przetrzeć wilgotną ściereczką. But ogrzewający **A** przetrzeć wilgotną ściereczką nasączoną roztworem wody z niewielką ilością detergentu. Potem pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Buta ogrzewającego **A** nie można prać w pralce. Wkładkę z wełny **A1** można prać w pralce. Temperatura wody w pralce powinna być w zakresie od 25 °C do 40 °C. Zalecana temperatura 30 °C. Po wypraniu pozostawić wkładkę z wełny do całkowitego wyschnięcia.

V. USUWANIE USTEREK

Komunikaty o błędzie:

Wyświetlono na wyświetlaczu	Problem	Rozwiązanie
„P“	Konektor sterownika nie jest prawidłowo podłączony do but	Sprawdzić podłączenie konektora
„E“	Wewnętrzny układ but jest uszkodzony	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

Urządzenie nie działa

- Skontroluj, czy w gniazdku jest napięcie elektryczne. Do kontroli możesz użyć innego urządzenia elektrycznego.
- Skontroluj, czy nie jest uszkodzony kabel.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga napędu ok. (kg)	0,59
Klasa izolacyjna	II.
Wymiary produktu (mm)	310 x 250x 270
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi < 0,50 W	

VII. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁY ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutyliczowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy

skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Symbol oznacza:



OSTRZEŻENIE



Wybierz program prania wełny do 40 °C (wyjmowana wkładka wykonana z syntetycznej wełny).



Nie prać (but ogrzewający).



Nie prasować but elektryczny.



Nie stosować środków wybielających.



Nie suszyć w suszarce do bielizny.



Nie wolno prać w pralni.



Nie używać szpilek i igieł.



Nie używać koca zgiętego lub wygiętego.



Klasa izolacyjna II



Ten koc elektryczny nie może być używane przez dzieci w wieku 0-3 lat

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNINGS

- Consider the instructions in the user's manual as a part of the appliance and provide it to other users of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children older than 3 years old may not use the appliance, if the control is not set by a parent or guardian, or if the child was not sufficiently instructed how to operate safely the control device.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- This appliance is not intended for outdoor use.
- Do not use the appliance for heating of rooms!
- It is not permissible to adjust the surface of the appliance in any way
- Make sure the power supply meets the voltage marked on the label before power on the appliance.
- Do not put the appliance on wet floor.
- Do not use the appliance if it is damp or wet.
- A network of wires is inside the appliance. Avoid sharp angle bending. Damaged heating cable may cause fire or injury.

- Do not fold the heating foot, if switched on; let it cool down before storage.
- If you use the heating foot in a non-standard manner, for example folded or creased, overheating may occur. In such case, thermal protection will activate, and the heating foot will switch off. Never repair the appliance by yourself. It is necessary to bring the appliance to the nearest service centre. Only the manufacturer or the manufacturer's service technician may repair the appliance.
- Do not use pins and prevent the heating foot from getting in contact with sharp items or being hit with blunt objects. Never fix the heating foot to other items using pins or metal items.
- Do not immerse the heating foot and controller (or any part of them) in water or other liquids!
- Never use the appliance without the wool insert!
- The appliance must not be used while you sleep!
- Do not lift and move the appliance by holding the controller cord.
- The appliance is not designed for uninterrupted use.
- Do not use the heating foot under blanket.
- To avoid suffering burns, do not let incapacitated persons, children, persons not sensitive to heat and persons under influence of sedatives use the product.
- Do not switch on the appliance if any items are on the top of the heating foot to prevent overheating.
- While the heating foot is switched on, the controller must not be covered by blanket, pillow, etc. and such items must not be put on the top of the heating foot.
- Do not iron the heating foot. Avoid damaging the heating wire insulation.
- Never use along with other heat production devices (such as heating blanket, or hot-water bottle); do not heat up other item using the heating foot.
- This appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful in using this appliance.
- Too long application time may result in skin burns.
- Follow your feelings while using the heating boot. If you feel unpleasant, uncomfortable or if you feel pain, immediately interrupt using.
- If you experience any health problems (for example oedemas or swellings), consult using the appliance with your physician..
- Do not unplug the power plug by pulling the power cord.
- The product is not intended for use medical in hospitals.
- The heating foot's service life is 8 years under normal conditions. If the said period is exceeded, the manufacturer recommends replacing the heating foot with a new one. The product, which was incorrectly used or was otherwise damaged, should be repaired before further use.
- Do not use creased.
- The environment temperature should be no more than 40 degrees.
- Never leave the vacuum cleaner exposed to weather conditions (**rain, frost, direct sun radiation, etc.**).
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.

- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The producer does not guarantee any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **electrical accident, fire**) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. CONTROLS DESCRIPTION

A - heating foot

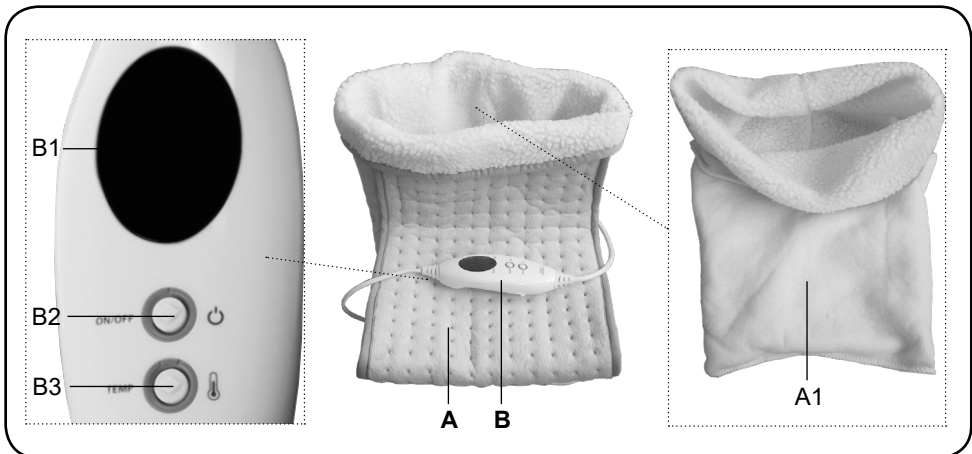
A1 - wool insert

B - controller

B1 - display

B2 - button **ON/OFF** „⏻“

B3 - button **TEMP** „🌡“ to set temperature



III. INSTRUCTION FOR USE

Remove all packaging material, remove the appliance. Remove all adhesive foils, stickers or paper from the appliance. For hygienic reasons, we recommend wiping the appliance with a damp cloth and washing the wool insert before the first use.

CONTROL:

Button **ON/OFF** „⏻“ (B2)

Pressing and holding this button (about 3 seconds) will put the appliance into operation. Having finished using the appliance by pressing and holding the button (about 3 seconds), turn it off, and unplug the appliance from the outlet by pulling out the fork of the supply cord from the socket.

Note:

After turning on the appliance, “3” will appear on display **B1**.

🌡 button **TEMP** to set temperature (B3)

– set the temperature (1, 2, 3, 4, 5, 6) by button **B3**,

– the temperature interval is 30 - 60 °C.

Use:

- Put the wool insert **A1** inside the heating foot **A**.
- Place the heating foot on dry floor so that you can comfortably sit down (on a chair, armchair, etc.).
- Put your feet in the heating foot.
- Connect the appliance to mains.
- Switch on the appliance by long pressing **B2** button.
- Set the operation temperature by pressing **B3** button. The temperature is shown on **B1** display. We recommend beginning with a lower level of power and then increasing it as needed.
- After 90 minutes the heating pad switches off automatically.
- The heating foot may be switched off at any time by pressing and holding **B2** button (about 3 seconds).

IV. MAINTENANCE

Wipe **B** controller with a damp cloth. Clean the heating foot **A** with a damp cloth soaked in a solution of water and small amount of a cleaning agent. Then let the heating foot thoroughly dry. The heating foot **A** must not be machine washed. The wool insert **A1** may be machine washed. Wash machine water temperature should be 25 °C to 40 °C. We recommend the temperature of 30 °C. After washing, let the wool insert thoroughly dry.

V. TROUBLESHOOTING

Error messages:

Shown on display	Problem	Solution
„P“	The controller connector is not properly connected to the foot	Check the connector connection
„E“	Internal circuit of the foot is damaged	Contact the authorised service centre

The device does not work

- Check whether the wall outlet is powered. You can use another electrical appliance to do so.
- Make sure the power cord is not damaged.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight (kg) about	0.59
Protection class of the appliance	II.
Size of the product (mm)	310 x 250x 270
Input in off mode is < 0.50 W	

VII. LEGISLATIVE & ECOLOGY

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. Product image are for illustrative purposes only.

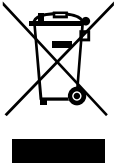
WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION.

THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will

help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

HOUSEHOLD USE ONLY. CAUTION: DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

The symbol indicates:



NOTICE



Select the wool program washing to 40 °C (removable inner lining made of synthetic wool).



Do not wash (heating boot).



Do not iron the electric foot warmer



Never use bleaching agents.



Do not dry in clothes dryer.



The blanket must not be dry cleaned.



Never use pins and needles.



Do not use folded or bent.



Protection class of the appliance II



This electric blanket don't can be used by children aged 0-3 year

Tisztelt ügyfelünk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a jótállási jeggyel, számlával, valamint lehetőség szerint a csomagolással és annak belső részeivel együtt őrizze meg!

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutatóban szereplő utasításokat tekintse a készülék tartozékának és adja tovább az esetleges későbbi felhasználóknak.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játsszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- A 3 évnél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a cipőt, ha azt felnőtt személy kapcsolja be, illetve ha olyan felnőtt személy tartózkodik a közelben, aki a terméket veszély esetén azonnal le tudja kapcsolni.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készüléket tilos a szabadban használni!

- Ne használja a készüléket szoba melegítéséhez!
- Ne használja állatoknál.
- Nem szabad semmilyen módon módosítani a felületet.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség egyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Soha ne tegye a készüléket vizes padlóra!
- Ne használja a készüléket, ha az nedves, vagy vizes!
- A készülék belsejében vezetékek találhatók! Figyeljen arra, hogy a vezeték hajlítása ne legyen éles! Sérült melegítő kábel tüzet, vagy sérülést okozhat!
- Ha a melegítő cipőt nem megfelelő módon, hajlított, vagy gyűrt állapotban használja, túlmelegedést okozhat! Ebben az esetben a túlmelegedés elleni védelem bekapcsol és a cipő abbahagyja a melegítést! Kérjük, ne javítsa a készüléket egyedül, forduljon szakszervizhez! Csak a gyártó, vagy szakember javíthatja a készüléket!
- Ne hajtogassa a cipőt bekapcsolt állapotban, tárolás előtt hagyja a cipőt kihűlni!
- Ne használjon tűt, ne érintse a melegítő cipőt éles tárgyakkal, semmilyen tárggyal ne üsse meg a készüléket! Ne rögzítse a cipőt tű, vagy más fémes tárgyak segítségével!
- A melegítő cipőt és a vezérlőt ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se)!
- Ne használja a készüléket betét nélkül!
- A készüléket nem szabad használni alvás közben!
- Ne helyezze át a készüléket a kábelénél fogva!
- A készülék nem folyamatos használatra tervezett!
- A melegítő cipőt ne használja takaró alatt!
- Az égési sérülés elkerülése érdekében ne hagyja a gyerekeket, alacsonyabb hőérékkel rendelkező embereket, vagy nyugtató gyógyszer hatása alatt lévő embereket a készüléket használni!
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a felületén bármilyen tárgyak vannak, annak érdekében, hogy a készülék ne melegedjen túl!
- Miközben be van kapcsolva a melegítő cipő, ne takarja le a vezérlőt pléddel, vagy párnával, stb. és ne tegye a vezérlőt rá a készülékre!
- A melegítő cipőt nem szabad vasalni! Kerülje el a melegítő vezetékek károsodását!
- Ne használja más melegítő készülékekkel együtt (melegítő pléd, melegítő üveg), ne melegítsen a cipőn semmilyen más berendezést!
- A készülék meleg felülettel rendelkezik. Az olyan személyek, akik nem érzik jól a hőmérsékletet, legyenek óvatosak!
- A túl hosszú használat a bőr megégéséhez vezethet!
- A melegítő cipő használatánál figyeljen oda, hogy mit érez! Ha az kellemetlen, vagy fájdalmas, azonnal fejezze be a használatot!
- Bármilyen egészségügyi problémák esetén (pl. duzzanat), konzultáljon a készülék használatáról orvosával!
- Az elektromos hálózatból való kihúzáskor a villásdugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza.
- A készülék nem alkalmas kórházi használatra.
- Normál körülmények között a melegítő cipő élettartama 8 év. Ha tovább szeretné használni a készüléket, a gyártó javaslata szerint cserélje ki a készüléket egy újra! Az olyan készüléket, amelyet nem megfelelő módon használtak, vagy amely megsérült, a következő használat előtt javítani kell!
- Ne használja a takarót összegyűrve, ne szűrjön bele gombostűt.
- A környező levegő hőmérséklete ne legyen magasabb 40 °C-nál.

- Ne tegye ki a porszívót külső időjárási behatásoknak (**eső, fagy, közvetlen napsütés stb.**)
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromlítani, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócéggel jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártócéggel nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó jótállási felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK ELEMEI


A – melegítő cipő

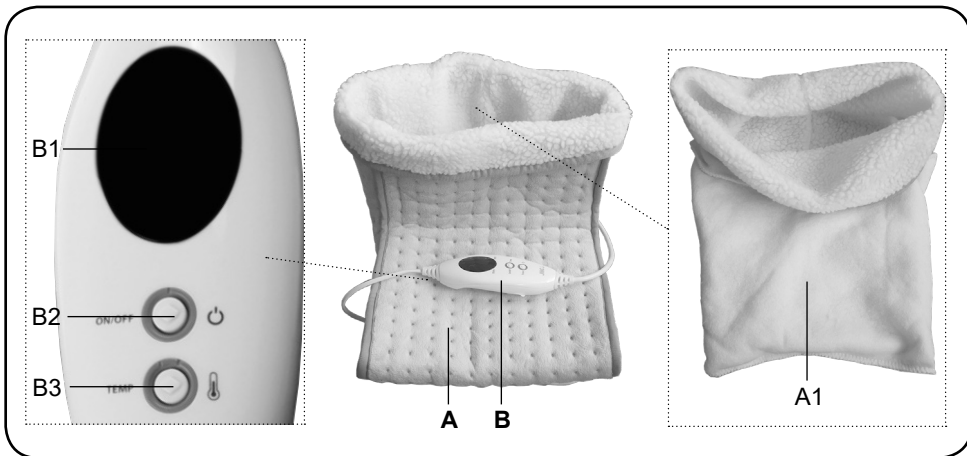
A1 – gyapjú betét

B – vezérlő

B1 – kijelző

B2 – gomb ON/OFF „“

B3 – „“ gomb **TEMP** a hőmérséklet beállításához



III. HASZNÁLATI TUDNIVALÓK

Távolítsa el a csomagolóanyagot, vegye ki a tartozékokat. Távolítsa el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt. Higiéniai okok miatt javasoljuk a készüléket első használat előtt kitörölni és a gyapjú betétet kimosni!

VEZÉRLÉS:

Gomb ON/OFF „“ (B2)

megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig) tartásával bekapcsolja a készüléket. A munka végeztével kapcsolja ki a gomb megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig), várja meg és kapcsolja le a készüléket az el. hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.

Megjegyzés:

A készülék bekapcsolása után a **B1** kijelzőn „3” jelenik meg

„**gomb a hőmérséklet beállításához (B3)**

- a **B3** gomb megnyomásával lehet a hőmérsékletet beállítani (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- a hőmérséklet tartomány 30 - 60 °C között mozog.

Használat:

- A gyapjú betétet **A1** helyezze be a melegítő cipőbe **A!**
- Helyezze a melegítő cipőt száraz padlóra úgy, hogy Ön kényelmesen üljön (székre, fotelba, stb.)!
- Tegye a lábát be a melegítő cipőbe!
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz!
- Kapcsolja be a készüléket a **B2** gomb hosszú megnyomásával!
- A **B3** gomb vezérlővel állítsa be a kívánt hőmérsékletet! A beállított és hőmérséklet a **B1** kijelzőn látható. Ajánlatos kisebb fokon kezdeni és szükség esetén a teljesítményt megemelni.
- 90 perc működés után az a készülék automatikusan leáll.
- A melegítő cipőt használat közben a **B2** kapcsoló megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig).

IV. KARBANTARTÁS

A vezérlőt **B** törölje le nedves ruhával!

A melegítő cipőt **A** tisztítsa meg enyhén tisztítószeres nedves ruhával! Utána hagyja alaposan megszáradni! A melegítő cipőt **A** nem szabad mosógépben mosni!

A gyapjú betét **A1** mosógépben mosható, 25 °C - 40 °C-os víz hőmérsékleten. Javasoljuk, hogy válassza a 30 °C-ot! Mosás után hagyja a gyapjú betétet alaposan megszáradni!

V. HIBAEELHÁRÍTÁS

Hibás jelentések:

Megjelent a kijelzőn	Probléma	Megoldás
„P”	A vezérlő konnektora nincs csatlakoztatva megfelelően a plédhez	Ellenőrizze a konnektor csatlakozását
„E”	Pléd belső vezetéke megsérült	Forduljon szakszervizhez

A készülék nem működik.

- Egy másik fogyasztó segítségével ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozó aljzatban van-e feszültség.
- Ellenőrizze, nem sérült-e a tápkábel.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg (kg) kb.	0,59
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Termék méretei (mm)	310 x 250x 270
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban < 0.50 W	

VII. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további

információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Ne használja ezt a zacskót

bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban. Tartsa a PE zacskót gyermekek részére nem hozzáférhető helyen. A zacskó nem játékszer.

Az szimbólum jelent:



FIGYELMEZTETÉS



Állítsa be a mosógépet 40 °C-os (szintetikus gyapjúból készült betét).



Ne mosson (melegítő cipő).



Ne vasalni a melegítő cipő takaró.



Ne használjon fehérítő szereket!



Ne szárítsa szárítógépben!



Nem szabad tisztítóban tisztítani!



Ne használjon éles tárgyakat és tűket!



Ne használja a plédet összehajtva, vagy hajlítva!



A készülék érintésvédelmi osztálya II



Ezt a melegítőpárnát nem használhatják gyermekek,

Poznámky / Notatka / Notes / Jegyzetek:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.gallet.cz

Případné další dotazy zasílejte na info@gallet.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.gallet.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@gallet.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **GALLET**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Gallet

